



**Zmluva
o zabezpečení
Informačnej kampane k sčítaniu obyvateľov, domov a bytov v roku 2011**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“)

číslo u objednávateľa: ZML-3-32/2010-600

číslo u poskytovateľa: 10STU001

Zmluvné strany

Objednávateľ: Štatistický úrad Slovenskej republiky

So sídlom: Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26

Zastúpený: PhDr. Ľudmilou Benkovičovou, CSc. - predsedníčkou

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000072444/8180

IČO: 00 166 197

DIČ: 202 083 0218

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: DRAFTFCB, s. r. o.

So sídlom: Hviezdna 38, 821 06 Bratislava

Zastúpený: Ing. Jurajom Šemberom - konateľom

Bankové spojenie: Tatra banka

Číslo účtu: 2620191118/1100

IČO: 31333877

IČ DPH: SK2020317233

Registrácia: zapísaný v Obch. registri Okr. súdu Bratislava I, odd. Sro, vložka č. 3618/B

(ďalej len „poskytovateľ“)

uzatvárajú zmluvu v tomto znení :

Preambula

Objednávateľ podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov realizoval verejné obstarávanie, na základe ktorého akceptoval poskytovateľa ako víťazného účastníka súťaže návrhov podľa rozhodnutia poroty na predmet zákazky: Informačná kampaň k sčítaniu obyvateľov, domov a bytov v roku 2011.

I.

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie Informačnej kampane k sčítaniu obyvateľov, domov a bytov v roku 2011 (ďalej len „informačná kampaň“) a v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.
- 1.2 Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

II. Služby

- 2.1 Poskytovateľ sa zaväzuje počas plnenia predmetu zmluvy spolupracovať s objednávateľom a svoje najlepšie schopnosti a úsudok využívať na podporu cieľov objednávateľa. Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje na včasné, svedomité, účinné a hospodárne plnenie zmluvy k spokojnosti objednávateľa.
- 2.2 Táto zmluva upravuje spôsob a podmienky spolupráce medzi poskytovateľom a objednávateľom.

III. Riadiaci výbor

- 3.1 Objednávateľ sa zaväzuje v spolupráci s poskytovateľom do 5 dní od podpisu tejto zmluvy zriadiť riadiaci výbor na zabezpečenie informačnej kampane.
- 3.2 Členmi riadiaceho výboru budú 3 zástupcovia objednávateľa a 2 zástupcovia poskytovateľa, ktorých menujú štatutárni zástupcovia zmluvných strán. Predsedu riadiaceho výboru menuje objednávateľ zo svojich zástupcov. V prípade neprítomnosti predsedu riadiaceho výboru, jeho právomoci preberá ním splnomocnený zástupca.
- 3.3 Riadiaci výbor má za úlohu najmä:
- odsúhlasiť realizáciu všetkých aktivít predmetu zmluvy vypracovaných poskytovateľom,
 - kontrolovať, odsúhlasovať a prispôbovať plnenie predmetu zmluvy v súlade s návrhom, ktorý poskytovateľ predložil v súťaži návrhov, a vývojom informačnej kampane. Spôsob kontroly odsúhlasí riadiaci výbor. Bez súhlasu riadiaceho výboru nebude môcť poskytovateľ zverejniť v žiadnej forme a na žiadnom nosiči informácie o sčítaní obyvateľov, domov a bytov v roku 2011, vzniknuté v súvislosti s plnením tejto zmluvy,
 - schvaľovať návrhy/nástroje na riešenie vzniknutých nepredvídaných situácií,
 - odsúhlasiť poskytovateľovi predkladané jednotlivé faktúry, podložené akceptačné protokoly, prípadne ďalšiu dokumentáciu preukazujúcu realizáciu predmetu zmluvy podľa dohodnutého časového harmonogramu realizácie informačnej kampane,
 - monitorovať plnenie predmetu zmluvy v súlade s predmetom zmluvy,
 - pripomienkovať výstupy z jednotlivých aktivít, navrhovať zmeny a doplnky.
- 3.4 Ak riadiaci výbor posúdi, že informácie uvádzané poskytovateľom sú zavádzajúce, nepravdivé alebo zmätočné, čím by mohol byť ohrozený cieľ predmetu zmluvy, alebo poskytovateľ nebude dodržiavať časový harmonogram realizácie predmetu zmluvy dohodnutý v zmluve, prípadne nebude flexibilne reagovať na reálny vývoj situácie a aktuálny vývoj v realizácii predmetu zmluvy, má riadiaci výbor právo vzniesť námietky k realizácii predmetu zmluvy a vyžadovať od poskytovateľa nápravu vzniknutého stavu.
- 3.5 Poskytovateľ bude povinný akceptovať tieto pripomienky a vykonať nápravu podľa rozhodnutia riadiaceho výboru; neakceptovanie pripomienok bude dôvodom na odstúpenie od zmluvy. Týmto nebudú dotknuté iné práva a nároky objednávateľa uvedené v zmluve, ako napríklad zmluvná pokuta a/alebo náhrada škody.
- 3.6 Riadiaci výbor zohľadňuje pri svojich rozhodnutiach napĺňanie cieľa predmetu zmluvy.
- 3.7 Riadiaci výbor bude poskytovateľovi poskytovať súčinnosť pri realizácii predmetu zmluvy, najmä mu bude nápomocný pri získavaní informácií o pozitívnych dosahoch predmetu zmluvy.

- 3.8 Riadiaci výbor v zložení zástupcov oboch zmluvných strán bude schvaľovať a prípadne upravovať presné termíny realizácie a plnenia jednotlivých častí predmetu zmluvy. Po odsúhlasení riadiacim výborom sa stávajú tieto termíny pre poskytovateľa záväzné.
- 3.9. Rozhodnutie riadiaceho výboru sa bude považovať za platné, ak ho odsúhlasí nadpolovičná väčšina prítomných členov riadiaceho výboru. Hlasom predsedu riadiaceho výboru, ak sa predseda z vážnych dôvodov nemôže zúčastniť na zasadnutí riadiaceho výboru, disponuje jeho zástupca; v takom prípade bude mať na zasadnutí riadiaceho výboru dva hlasy. Ak aj napriek tomu dôjde k rovnosti hlasov, obe strany sa zaväzujú hľadať dohodu v podobe nového návrhu. Pri rozhodovaní riadiaceho výboru bude objednávateľ prihliadať na názor, odborné znalosti a skúsenosti poskytovateľa.
- 3.10 Riadiaci výbor bude zasadať dva razy do mesiaca, v prípade potreby aj častejšie. Pravidelné stretnutia zvoláva predseda riadiaceho výboru. O zvolanie riadiaceho výboru môže požiadať aj poskytovateľ. Objednávateľ je povinný žiadosť poskytovateľa o zvolanie riadiaceho výboru akceptovať.

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi všetky informácie a podklady potrebné na plnenie tejto zmluvy, ako aj informovať poskytovateľa o prípadných zmenách, ktoré by ovplyvnili rozsah, cenu a čas plnenia predmetu tejto zmluvy.
- 4.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že svoje požiadavky na jednotlivé plnenia poskytne poskytovateľovi včas a spôsobom, ktorý zodpovedá rozsahu a charakteru plnenia a s ktorým poskytovateľ súhlasí. V prípade, ak objednávateľ koná v rozpore s touto povinnosťou poskytovateľ nie je v omeškaní s plnením predmetu zmluvy.
- 4.3 Objednávateľ sa zaväzuje, že požiadavky na jednotlivé plnenia budú jednoznačné a zrozumiteľné a povahu plnenia budú poskytovateľovi charakterizovať a špecifikovať v dostatočnej miere.
- 4.4 Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať predmet zmluvy kvalitne, riadne, bez väd a podľa časového harmonogramu.
- 4.5 Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení predmetu zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a dodržiavať platné právne predpisy, najmä v oblasti reklamy a marketingovej komunikácie.
- 4.6 Poskytovateľ bude plniť svoj záväzok na základe tejto zmluvy, požiadaviek objednávateľa, v spolupráci a na základe odporúčaní riadiaceho výboru a v súlade so svojimi návrhmi odsúhlasenými pred ich realizáciou riadiacim výborom.
- 4.7 Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude dodržiavať pokyny objednávateľa a riadiaceho výboru a ak to bude potrebné, upozorní objednávateľa alebo riadiaci výbor na nevhodnosť jeho pokynov. V prípade, že objednávateľ alebo riadiaci výbor, napriek upozorneniu poskytovateľa na nevhodnosť pokynov objednávateľa alebo riadiaceho výboru, trvajú na svojich pokynoch, poskytovateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú objednávateľovi resp. tretej osobe.
- 4.8 Poskytovateľ sa zaväzuje, že o plnení predmetu zmluvy odovzdá riadiacemu výboru:
- akceptačné protokoly, ktoré budú obsahovať opis realizovaných plnení predmetu zmluvy,
 - záverečný protokol, ktorý bude obsahovať vymenovaný súhrn jednotlivých akceptačných protokolov v rozsahu celkového plnenia predmetu zmluvy,
 - prípadne ďalšie správy na základe odôvodnených požiadaviek riadiaceho výboru.

V. Autorské práva

- 5.1 Poskytovateľ zodpovedá za vysporiadanie všetkých autorských práv v súvislosti s dielami vzniknutými pri plnení predmetu tejto zmluvy a disponuje autorskými právami k nim.
- 5.2 Poskytovateľ poskytuje objednávateľovi k plneniam zmluvy v rámci Informačnej kampane, ktoré sú autorským dielom, výhradnú licenciu (súhlas na použitie diela/diel podľa autorského zákona) bez ďalších finančných nárokov poskytovateľa služby na všetky, v čase uzavretia tejto zmluvy známe spôsoby použitia podľa autorského zákona, na teritóriu celý svet v presne dohodnutom rozsahu:
- a) vyhotovenie rozmnožením diela v neobmedzenom množstve,
 - b) sprístupňovanie diela verejnosti v akomkoľvek rozsahu,
 - c) verejný prenos v akomkoľvek rozsahu,
 - d) preklad diela v akomkoľvek rozsahu,
 - e) spracovanie diela, adaptácia v akomkoľvek rozsahu,
 - f) spojenie s iným dielom v akomkoľvek rozsahu,
 - g) zaradenie do iného diela / súborného diela / v akomkoľvek rozsahu,
 - h) rozširovanie jeho rozmnoženín predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom, vypožičaním v dohodnutom rozsahu
(ďalej len „licencia“).
- 5.3 Licencia je udelená na celé trvanie autorskoprávnej ochrany. Licencia sa vzťahuje aj na umelecký výkon, zvukový záznam, zvukovo obrazový záznam a databázu, ako aj na deriváty diel, umeleckých výkonov, zvukových záznamov, zvukovo obrazových záznamov a databáz.
- 5.4 Poskytovateľ zároveň poskytuje objednávateľovi súhlas na použitie diela/diel podľa autorského zákona bez ďalších finančných nárokov poskytovateľa služby na teritóriu celý svet bez časového obmedzenia pre prezentačné a propagačné aktivity objednávateľa v súvislosti s plnením poskytnutým na základe tejto zmluvy.
- 5.5 Poskytovateľ nie je povinný zdržať sa použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu. Poskytovateľ sa zaväzuje použiť dielo len v rozsahu tejto zmluvy, okrem prípadov propagácie vlastnej činnosti.
- 5.6 Vlastnícke práva k veciam a výhradná licencia k plneniam tejto zmluvy podľa bodov 5.2 až 5.4 prechádzajú na objednávateľa až po zaplatení príslušnej ceny čiastkového plnenia, ktorého sú súčasťou.
- 5.7 Objednávateľ je oprávnený udeliť poskytnutú licenciu tretej osobe so súhlasom poskytovateľa.

VI. Termín plnenia

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať plnenie v termínoch, dohodnutých v časovom harmonograme, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy. Časový harmonogram bude aktualizovaný len so súhlasom riadiaceho výboru podľa bodu 3.8 tejto zmluvy.

VII. Cena

- 7.1 Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za riadne a včas splnené záväzky celkovú cenu vo výške **374 501, 50 EUR bez DPH**, slovom: tristosedemdesiatštyritisíc päťsto jeden EUR päťdesiat centov bez DPH.
- 7.3 Kalkulácia ceny tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 7.4 DPH bude vypočítaná v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
- 7.5 **Cena za predmet zmluvy sa považuje za maximálnu a zahŕňa všetky náklady súvisiace s plnením predmetu zmluvy.**
- 7.6 Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na zmene jednotlivých položiek, bez dopadu na celkovú cenu podľa bodu 7.2 tejto zmluvy.

VIII. Platobné podmienky

- 8.1 Poskytovateľ splní svoju povinnosť zrealizovať príslušnú časť predmetu zmluvy (podľa špecifikácie, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy) bez väd a včas, jeho riadnym ukončením, a odsúhlasením členmi riadiaceho výboru v zložení zastupujúcim obe zmluvné strany vo forme akceptačného protokolu. V prípade potreby je za objednávateľa oprávnená podpísať akceptačný protokol osoba písomne splnomocnená predsedom riadiaceho výboru.
- 8.2 Poskytovateľ splní predmet zmluvy v plnom rozsahu dňom podpísania záverečného protokolu členmi riadiaceho výboru, po predložení všetkých akceptačných protokolov za celý predmet zmluvy.
- 8.3 Na základe podpísaného akceptačného protokolu je poskytovateľ oprávnený vystaviť daňový doklad – čiastkovú faktúru.
- 8.4 Faktúra musí obsahovať náležitosti uvedené podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a údaje podľa Obchodného zákonníka. V prípade, že faktúra neobsahuje potrebné náležitosti, vráti ju objednávateľ poskytovateľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začína plynúť dňom doručenia prepracovanej faktúry.
- 8.5 Objednávateľ sa zaväzuje za zrealizovanú časť predmetu zmluvy uhradiť faktúru vystavenú poskytovateľom do 21 kalendárnych dní po jej doručení objednávateľovi. Prílohou faktúry musí byť akceptačný protokol podpísaný členmi riadiaceho výboru v zmysle bodu 8.1 tejto zmluvy.

IX.
Dôsledky porušenia povinností zmluvných strán

- 9.1 Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, ak druhá zmluvná strana poruší podstatným spôsobom svoje zmluvné povinnosti podľa § 345 Obchodného zákonníka.
- 9.2 V ostatných prípadoch porušenia povinností strán riadi sa ich zodpovednosť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

X.
Zodpovednosť za škodu a sankcie

- 10.1 Zmluvné strany budú vyvíjať maximálne úsilie k predchádzaniu škodám a k minimalizovaniu vzniknutým škodám.
- 10.2 Poskytovateľ zodpovedá za riadne plnenie svojho záväzku ako celku.
- 10.3 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu objednávateľovi ani tretím osobám, ktorá vznikne v dôsledku poskytnutia nesprávnych informácií alebo vyhlásení objednávateľa.
- 10.4 Pri omeškaní platby faktúry je poskytovateľ oprávnený fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
- 10.5 Ak je poskytovateľ v omeškaní podľa časového harmonogramu s plnením predmetu zmluvy, z dôvodov na jeho strane, zaplatí objednávateľovi za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny čiastkového plnenia, s ktorým je v omeškaní.
- 10.6 V prípade, ak je poskytovateľ v omeškaní s plnením podľa časového harmonogramu o viac ako 20 dní a objednávateľ dodal všetky potrebné podklady včas, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % z ceny čiastkového plnenia, s ktorým je v omeškaní.

XI.
Záruka

Poskytovateľ poskytne záruku na svoje plnenie predmetu zmluvy v lehote 6 mesiacov od podpísania akceptačného protokolu v zmysle bodu 8.1 tejto zmluvy.

XII.
Záverečné ustanovenia

- 12.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 12.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – do **30.6.2011**.
- 12.3 Okolnosti, ktoré nie sú osobitne upravené v tejto zmluve, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 618/2003 Z. z. o autorských právach a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a právnymi predpismi Slovenskej republiky súvisiacimi s predmetom zmluvy.

12.4 Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že vynaložia maximálne úsilie na vyriešenie akýchkoľvek nezhôd, prípadne sporov, ktoré vzniknú v spojitosti s plnením tejto zmluvy, vzájomnou dohodou a spôsobom, ktorý nenaruší ich vzťahy a ďalšiu spoluprácu.

12.5 Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy sú možné len v písomnej forme schválenej a podpísanej štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán, inak sú neplatné.

12.6 Svojím podpisom obe zmluvné strany potvrdzujú, že obsahu zmluvy rozumejú a súhlasia s ním.

12.7 Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých dva rovnopisy dostane poskytovateľ a dva objednávateľ.

V Bratislave, dňa: 5. 11. 2010

V Bratislave, dňa: - 3 NOV. 2010



PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.
predsedníčka

Ing. Juraj Šembera
konateľ

DRAFTFCB, s. r. o.

Hviezdna 38, 821 06 Bratislava
IČ DPH: SK2020317233
IČO: 31333877

Špecifikácia príloh:

Príloha č. 1 – Podrobná špecifikácia a kalkulácia predmetu zmluvy

Príloha č. 2 – Časový harmonogram predmetu zmluvy

Predbežnú finančnú kontrolu vykonal za:		
	meno	podpis dátum
gestorský útvar č.	Ivančková	[podpis] - 4 NOV. 2010
verejné obstarávanie	Bernátková	[podpis] 4. 11. 2010
financie a rozpočet	TAPOC	[podpis] - 4 NOV. 2010
právnú stránku	BLAŽOUA	[podpis] - 4 NOV. 2010